

Bolgár irodalmi est a Csuka Zoltán-emléknapon

Szavak, gondolatok és jazz

Idén nem csak a bolgár irodalomból kaphattak ízelítőt, hanem jazz koncert részesei is lehettek azok, akik szeptember 21-én részt vettek a Csuka Zoltán-emléknapon, hiszen az évtizedeken át Érden tevékenykedő költő és műfordító születésének évfordulója egybeesik Bulgária függetlenségi napjával. Csuka Zoltán pedig, amikor a délszláv irodalom gyöngyszemeit szándékozott bemutatni, többek között a bolgár költészetből és prózából is bőven válogatott.

„Nem szerettem saját népe-met, ha a vele egy égbolt alatt élő többi népet nem szeretem” – idézte fel Csuka Zoltán ismert, sokat emlegetett mondatát rövid beszédében a költő emléktáblájának koszorúzási ünnepségén Varga Szimeon, a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Pest megyei elnöke. Leszögezte: kiváltság számára egy olyan kiemelkedő egyéniség emléknapján részt venni, aki egész életében az egymás mellett élő nemzetek irodalmát fordította, és elsődleges célja volt, hogy a délszláv, így többek között a bolgár kultúrát is megismertesse a magyar emberekkel. Különleges, hogy Csuka Zoltán születésének évfordulója egybeesik Bulgária függetlensége kikiáltásának napjával, ezért nem véletlen ez a közös megemlékezés. T. Mészáros András polgármester pedig a 110 évvel ezelőtt született költő érdi emlékházánál megtartott koszorúzáson úgy fogalmazott; a kiváló költő és műfordító tevékenységére mindannyian példaként tekinthetünk, mert megmutatta, hogy mennyire hasznosak Európában a kisebb és nagyobb nemzetek közötti kulturális kapcsolatok, és azt is, hogy ezeknek a kulturális kapcsolatoknak milyen fontos szerepük van abban, hogy jobban megértsük és megismerjük egymást. A polgármester megemlítette, hogy az elmúlt hetekben került sor a szerbiai Szabadka és Érd közötti partnervárosi megállapodás ünnepélyes aláírására, amitől gyümölcsöző gazdasági és kulturá-

lis együttműködést remélnek. Érd egy olyan település – tette hozzá – ahol mindig számos náción előfordult és élt egymás mellett, éppen ezért büszkék lehetünk a délszláv kultúrát népszerűsítő Csuka Zoltán tevékenységére, és kötelességünk megőrizni az emlékét, hiszen munkássága túlmutat az évenként sorra kerülő, egy napos rendezvényen. Ő olyan maradandót és értékeset alkotott, ami nem csak városunkat, hanem nemzeti kultúránkat is gazdagította.

Miután a megjelentek – köztük a költő özvegye is – megko-



A szerző felvételei

T. Mészáros András a kultúra nemzetek közötti közvetítő szerepét hangsúlyozta

a városi könyvtár minden esztendőben gazdag és változatos programmal emlékezik meg névadója, Csuka Zoltán születésének évfordulójáról, aki a délszláv irodalom gyöngyszemeit fordította magyarra, miközben irodalomszervezői tevékenységével fontos szerepet töltött be az egymás mellett élő nemzetek kultúrá-

láthatták, majd este Szavak és gondolatok címmel, irodalmi és népzenei összeállítást hallottak Tóth József Jászai Mari-díjas színművész, Hadzsikosztova Gabriella színművész, valamint Eredics Dávid zenész előadásában. Miről másról is szólhattak volna a bolgár irodalom remekei, mint a folyton visszatérő, örökös emberi dilemmákról, örömről és bánatról, szenvedésről és boldogságról, mindez gyakran bölcsességgel és finom humorral gazdagítva, amit a színészek nagyszerű előadása tett még emlékezetesebbé, a népzenei megszakítások pedig még kellemesebbé. Este pedig olyasmire került sor a könyvtárban, amire még nem volt példa: élő jazz koncertet adott a Road Six Sax Quartet. A háttérben a bolgár hegyek, falvak című fotókiállítás nagyszerű felvételein tárult a megjelentek elé Bulgária egy csipetnyi múltja és jelene a tájakban, falvakban, a maga egyszerű szépségében és varázslatosságában.

A megemlékezés – egészét tekintve – méltó volt a délszláv kultúrát népszerűsítő, az egy égbolt alatt élő népek egymás megismerését szorgalmazó költő, műfordító és nem utolsósorban irodalomszervező Csuka Zoltán nagyszerű egyéniségéhez és örökségéhez.

Bálint Edit

Női aktok a Ligetben

Egy ifjú hölgy, aki keresi önmagát és a másik felét – Szabó Noémi festőművész fatáblára festett képei láthatók a múlt hét végétől az érdi Termál Hotel Ligetben. A festményeken női aktok, különféle pózokban. Szép nők, szép, látványos, bizarr képek. Központi téma a test, a gesztusok és a kitárulkozás...

Érdemes megnézni ezeket a nőket. Az egyik festmény címe, Engem láss, a másiké, Másik felem keresem, a harmadiké: Álomba te ringass. Jók a témák és jók a címek – vágyakat, álmokat fejeznek ki. A huszonéves művésznő több egyéni és csoportos kiállítás után is minden bizonnyal keresi önmagát, a kifejezési módokat, és a másik felét...

– Amikor nővel foglalkozom, magammal vagyok – mondja. – Képeim lelkiállapotot, élet állapotot tükröznek. Ez a korszakom összegzés vágyáról, érzésekről. A következő korszakom lehet, hogy csak a férfiakról szól majd.

Karakterek különféle izgalmas testhelyzetekben. Nemcsak férfiaknak érdemes megnézni ezt a kiállítást – amely október közepéig tart nyitva –, nyugodtam megnézhetik nők is, hátha magukra ismernek...

Szedlacsek Emília, a Szepes Gyula Művelődési Központ igazgatója beszédében annak az örömének adott kifejezést, hogy egy vidéki szállodában, ahol általában nem túl gyakoriak az ilyen kulturális események – bár erre éppen a Liget Hotel cáfol rá, ahol Fülemen Róza évek alatt több tárlatot is rendezett –, helyet ad egy kiállításnak, s pont egy ifjú művész bemutatkozásának.

Éljenek a nők sokáig – képeken is!

(temesi)



A szerző felvétele

A fiatal művésznő, Szabó Noémi legközelebb talán férfiakat fest...

Az



műsora

2011. október 3–9.

október 3., hétfő	
08:00	187 magazin ism.
08:30	Ifipark ism.
09:00	Hit és Élet ism.
09:30	Négyeszmközt ism.
09:45	Magyarok Afrikában, V/5. rész magyar dokumentumfilm, 40' ism. rend: Cseke Zsolt
10:25	Ízörzők Pusztamérges, 50/24. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' ism. Róka Ildikó és Móczár István műsora
10:55	Érdi Panoráma ism.
15:00	Négyeszmközt ism.
15:15	187 magazin ism.
15:45	Ifipark ism.
16:15	Érdi Panoráma ism.
16:45	Ízörzők Pusztamérges, 50/24. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' ism. Róka Ildikó és Móczár István műsora
17:15	Tea két személyre ism.
17:45	Hit és Élet ism.
18:15	Szibéria 13/13. rész magyar útifilm 30' ism. rend.: Bayer Zsolt
18:45	Burleszk parádé
19:00	Híradó
19:20	Esti mese
19:30	HáziMozi ajánló
19:40	Négyeszmközt, beszélgetés aktuális témákról
19:55	Kézilabda-mérkőzés Siófok KC Galerius Fürdő – ÉTV Érdi VSE
21:25	Híradó ism.
21:40	Négyeszmközt ism.
21:55	Ifipark ism.
22:25	Érdi Panoráma ism.
22:55	HáziMozi ajánló ism.

október 4. kedd	
08:00	Híradó ism.
08:15	Tea két személyre ism.
08:45	HáziMozi ajánló ism.
08:55	Szibéria 13/13. rész magyar útifilm 30' ism. rend.: Bayer Zsolt
09:25	Földközben ism.
09:55	A jazz születésétől napjainkig, 24/24., „És él a jazz!” 1964–1975 magyar zenés ismeretterjesztő film a Benkő Dixiland Band közreműködésével, 54' ism.
10:50	Ifipark ism.
11:20	Kézilabda-mérkőzés ism. Siófok KC Galerius Fürdő – ÉTV Érdi VSE
15:00	Négyeszmközt ism.
15:15	Hit és Élet ism.
15:45	Ízörzők Pusztamérges, 50/24. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' ism. Róka Ildikó és Móczár István műsora
16:15	187 magazin ism.
16:45	Fény-Kép ism.
17:15	Ifipark ism.
17:45	Magyarok Afrikában, V/5. rész magyar dokumentumfilm, 40' ism. rend: Cseke Zsolt
18:25	Földközben ism.
19:00	Híradó
19:20	Esti mese
19:30	HáziMozi ajánló ism.
19:40	Négyeszmközt, beszélgetés aktuális témákról
19:55	Vitalitás, életmód magazin
20:25	A Noszty fiú esete Tóth Marival magyar film 96' ism. rend.: Gertler Viktor fsz.: Mécs Károly, Krencsey Mariann
22:05	Híradó ism.
22:20	Négyeszmközt ism.
22:35	Vitalitás ism.
23:05	Ifipark ism.
23:35	HáziMozi ajánló

október 5., szerda	
08:00	Híradó ism.
08:15	Hit és Élet ism.
08:55	Érdi Panoráma ism.
09:25	Négyeszmközt ism.
09:40	Vitalitás ism.
10:10	Ifipark ism.
10:40	Aggódunk érted... Adj vért! Életet mentesz. egészségügyi ismeretterjesztő film 40' ism. forgatókönyv: Váczai Szabó Márta
11:20	Csillagszem ism.
15:00	Négyeszmközt ism.
15:15	Ifipark ism.
15:55	Érdi Panoráma ism.
16:25	Vitalitás ism.
16:55	Négyeszmközt ism.
17:10	A kamerás ember magyar dokumentumfilm, 56' ism. Rendező: Dénes Gábor
18:05	Csillagszem ism.
18:35	Négyeszmközt ism.
18:50	Burleszk parádé ism.
19:00	Híradó
19:20	Esti mese
19:40	Négyeszmközt, beszélgetés aktuális témákról
19:55	Mozgás, sportmagazin
20:25	A VERCS, Kiválasztás, Variációk a privatizációra 1–2. magyar dokumentumfilmek, ism. 95' rendező: Dénes Gábor
22:05	Híradó ism.
22:20	Négyeszmközt ism.
22:35	Mozgás ism.
23:05	Vitalitás ism.

október 6., csütörtök	
08:00	Híradó ism.
08:15	Mozgás ism.
08:45	Hit és Élet ism.

09:25	Négyeszmközt ism.
09:40	Vitalitás ism.
10:10	A VERCS, Kiválasztás, Variációk a privatizációra 1–2. magyar dokumentumfilmek, ism. 95' rendező: Dénes Gábor
15:00	Négyeszmközt ism.
15:15	Ifipark ism.
15:55	Fény-Kép ism.
16:25	Mozgás ism.
16:55	A VERCS, Kiválasztás, Variációk a privatizációra 1–2. magyar dokumentumfilmek, ism. 95' rendező: Dénes Gábor
18:35	Négyeszmközt ism.
18:50	Burleszk parádé
19:00	Híradó
19:20	Esti mese
19:40	Négyeszmközt, beszélgetés aktuális témákról
19:55	Fogadóóra, kérdezz a polgármestertől!
20:25	Bibliai Szabadegyetem Zofóniás próféta könyve, Haggeus próféta könyve 60'
21:25	A Kőszívű ember fiai 2/1. rész magyar játékfilm, 92' ism. rend.: Várkonyi Zoltán Szereplők: Mécs Károly, Béres Ilona
23:00	Híradó ism.
23:15	Négyeszmközt ism.
23:30	Fogadóóra ism.

október 7., péntek	
08:00	Híradó ism.
08:15	Mozgás ism.
08:55	Négyeszmközt ism.
09:10	Fogadóóra ism.
09:40	Bibliai Szabadegyetem ism. Zofóniás próféta könyve, Haggeus próféta könyve 60'
10:40	Vitalitás ism.
11:10	Földközben ism.
15:35	Négyeszmközt ism.
15:50	Fogadóóra ism.
16:20	Mozgás ism.
16:50	Vitalitás ism.
17:20	Aggódunk érted... Adj vért! Életet mentesz. egészségügyi ismeretterjesztő film 40' ism. forgatókönyv: Váczai Szabó Márta
18:00	Szibéria 13/13. rész magyar útifilm 30' ism. rend.: Bayer Zsolt
18:30	Négyeszmközt ism.
18:45	Burleszk parádé
19:00	Híradó
19:20	Esti mese
19:40	Négyeszmközt, beszélgetés aktuális témákról
19:55	A Kőszívű ember fiai 2/2. rész magyar játékfilm, 107' ism. rend.: Várkonyi Zoltán Szereplők: Mécs Károly, Béres Ilona
21:45	Híradó ism.
22:00	Négyeszmközt ism.
22:20	Mojito buli, szórakozás, programok

október 8., szombat	
08:00	Híradó ism.
08:15	Négyeszmközt ism.
08:30	Ízörzők Nagyszakácsi, 50/25. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
09:00	Mojito ism.
09:30	Mozgás ism.
10:00	Kézilabda-mérkőzés ism. Siófok KC Galerius Fürdő – ÉTV Érdi VSE
11:30	Bibliai Szabadegyetem ism. Zofóniás próféta könyve, Haggeus próféta könyve 60'
15:45	Négyeszmközt ism.
16:00	Érdi Panoráma, heti események összefoglalója
16:30	Csillagszem
17:00	Tea két személyre ism.
17:30	Aggódunk érted... Adj vért! Életet mentesz. egészségügyi ismeretterjesztő film 40' ism. forgatókönyv: Váczai Szabó Márta
18:10	Ízörzők Nagyszakácsi, 50/25. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' ism. Róka Ildikó és Móczár István műsora
18:40	Érdi Panoráma ism.
19:10	Mojito ism.
19:40	Csillagszem ism.
20:10	A törvényen kívüli amerikai játékfilm 116' ism. rend.: Howard Hughes fsz.: Jane Russell, Jack Beutel
22:10	Mojito ism.
22:40	Mozgás ism.

október 9., vasárnap	
08:30	Mozgás ism.
09:00	Csillagszem ism.
09:30	187 magazin – Ami a héten történt Pest megyében
10:00	Érdi Panoráma ism.
10:30	Hit és Élet, vallás és civil társadalom
11:00	Prizma, nemzetiségi magazin
16:00	A törvényen kívüli amerikai játékfilm 116' ism. rend.: Howard Hughes fsz.: Jane Russell, Jack Beutel
18:00	Mozgás ism.
18:30	Benyovszky Móric és a malgasok földje, 6/1. rész magyar útifilm 30' ism. rend.: Cseke Zsolt
19:00	Ballagó idő magyar film 92' ism. rend.: Fejér Tamás fsz.: Káldy Nóra, Juhász Jácint, Tolnay Klári, Páger Antal
20:30	Érdi Panoráma ism.
21:00	Hit és Élet ism.
21:30	Fény-Kép ism.
22:00	Mámó magyar dokumentumfilm, 72' ism. Rendezte: Gulyás Gyula
23:15	Mojito ism.